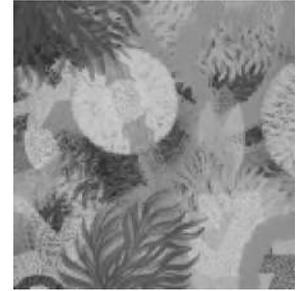


# ¿Cómo se desarrolló el proyecto? Aprendiendo a construir procesos investigativos en diálogo de saberes

Colectivo intercultural\*



**A** continuación se presenta el proceso investigativo de un equipo interdisciplinario e intercultural conformado por integrantes de tres centros de educación superior de carácter público en Colombia (Universidad Tecnológica del Chocó, Universidad Nacional, sede Bogotá y Universidad de Antioquia), que constituimos para pensar la relación compleja y difícil entre los saberes indígenas y la academia, apoyándonos, a la vez, en diálogos con líderes, sabios, sabias y otras personas mayores de las comunidades de origen de los y las participantes indígenas.

Si bien la orientación de la indagación fue la misma para los tres equipos —desde los objetivos propuestos del proyecto—, las características de cada equipo (sus participantes y contextos de origen, las particularidades de cada centro universitario y la gama de interacciones e intereses que estas dos representan) demarcaron rumbos diversos, lo cual hizo complejo, pero muy rico, el desarrollo de esta investigación. Por esta razón, consideramos

pertinente diferenciar los avances, de acuerdo con los procesos de cada equipo, tanto en la parte metodológica, como en logros y dificultades para, al final de esta sección, presentar reflexiones generales en términos de aportes a la exploración de las preguntas que nos convocaron.

## **Aplicación del proyecto en el contexto de la Universidad Tecnológica del Chocó**

*Todo conocimiento viene de la Madre Tierra*  
Estudiante indígena embera dóbida  
(Taller grupal, 4 de junio de 2005;  
coordinado por Jimmy Cabrera Mecha).

En la Universidad Tecnológica del Chocó (UTCH), la población indígena llega apenas a once estudiantes, en relación con una población total de seis mil estudiantes, en su mayoría afrodescendientes. A diferencia de las

\* El Colectivo intercultural estuvo conformado por participantes indígenas y no indígenas del proyecto "Conocer e investigar desde la perspectiva indígena y universitaria: hacia una pedagogía de la investigación que reconozca la diversidad cultural", de las siguientes entidades: Semillero de estudiantes indígenas del Programa de Admisión Especial (PAES) de la Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá (coordinadora: Martha Lilia Mayorga); Colectivo de estudiantes indígenas de la Universidad Tecnológica del Chocó (coordinador: Jimmy Cabrera Mecha) y Semillero de estudiantes indígenas (coordinadores Héctor Vinasco y Sabine Sinigüí) y Grupo Diverser (coordinadora: Zayda Sierra) de la Universidad de Antioquia. Este proyecto estuvo auspiciado por Colciencias. Ejecución 2004-2006.

¿Cómo se desarrolló el proyecto?..

dos universidades participantes de Bogotá y Medellín, con población indígena proveniente de distintas partes del país, en este equipo sus integrantes pertenecen todos a la etnia Embera (o Embera Dóbida, esto es, Embera de río). Esto ha posibilitado, como dice uno de los líderes, que:

[...] entre nosotros nos entendamos y podamos compartir los conocimientos entre los viejos y los más jóvenes, ya que somos como del mismo tronco (Taller grupal, 4 de junio de 2005).

En la tabla 1 se presenta el nombre de los participantes y el programa al cual pertenecen.

**Tabla 1.** Participantes del proyecto en la UTCH

<i>Participantes</i>	<i>Programa</i>
Walter Mecha Forastero	Derecho
Margarita Mecha Casama	Educación
Davinson Mecha Forastero	Administración
Miriam Monterrosa Bailarín	Ingeniería ambiental
Rosalba Cabrera Mecha	Enfermería
Milena Prieto Achito	Administración educativa
Jimmy Cabrera Mecha	Ingeniería agroforestal
Basilía Cabrera Mecha. Líder, asesora	Universidad Antonio Nariño
Baltasar Mecha Forastero. Líder, asesor	Universidad Luis Amigó

Se contó en algunos momentos con el acompañamiento de Sergio Mosquera, profesor, y Rosa García, asistente de la Vicerrectoría de Investigación de la UTCH, ambos afrocolombianos.

Este proyecto ha contribuido a la construcción de un espacio extracurricular, para pensarse como estudiantes indígenas, que se espera se transforme en el Semillero de Investigación de Estudiantes Indígenas de la UTCH, con el fin de permitir que los y las estudiantes indígenas se puedan encontrar y reflexionar sobre su quehacer en la universidad y su papel como futuros profesionales en sus comunidades. Para sus integrantes, este proyecto muestra claramente el interés del Instituto Colombiano para el Desarrollo de la

Ciencia y la Tecnología "Francisco José de Caldas" (Colciencias) y de las universidades participantes, en generar procesos de investigación que tengan sostenibilidad en el tiempo (Taller grupal, 4 de junio de 2005).

El equipo reconoce este proyecto como una segunda fase o un segundo momento, derivado del proyecto "Situación del/de la estudiante indígena universitario/a, un estudio en Antioquia y Chocó",<sup>1</sup> orientado a comprender las distintas formas de percibir y representar la relación con la universidad y con el conocimiento que en ella se imparte, por parte de estudiantes indígenas; ésta es una de las razones por la cual este proyecto logró la aceptación y el compromiso del equipo de estudiantes y líderes desde el comienzo.

1 Realizado entre los años 2002 y 2004, financiado por Colciencias y la Universidad de Antioquia, con participación de la Organización Indígena de Antioquia (OIA) y la Organización Regional Embera Wounaan-(OREWA). Coordinado por el Grupo de Investigación Diverser (en Pedagogía y Diversidad Cultural). Investigadora principal: Zayda Sierra. Véanse resultados en Sierra *et al.* (2004).

Si bien el arranque del equipo de trabajo tomó su tiempo (meses de abril y mayo de 2004), desde junio de 2004 se estuvo reuniendo cada quince días, en las instalaciones de la UTCH. Las actividades desarrolladas no cumplieron un ritmo secuencial; algunas se abordaron paralelamente y otras se trabajaron según las posibilidades de tiempo y de recursos, como las salidas de campo. Limitaciones de tiempo de los y las estudiantes participantes (en especial, la presión por responder a los compromisos académicos) afectaron, en ocasiones, la dinámica.

En la tabla 2 se describen las actividades realizadas y sus respectivos avances.

*¿Qué ha significado el proceso para los estudiantes indígenas de la UTCH y la comunidad participante?*

En palabras del coordinador del proyecto:

El proyecto para los estudiantes indígenas es un espacio en donde se pueden discutir temas específicamente de nuestras culturas en todo el sentido de la palabra. Es un campo de diálogo entre el estudiante indígena y el sabio, el yerbatero, el jaibaná y todas las personas mayores que no pudieron estar en las escuelas, colegios y universidades, sino que tienen una formación que el medio les enseñó: la relación hombre-naturaleza, en donde éste maneja cada uno de los movimientos de la naturaleza, cosas que muy poco maneja el indígena actual. Es por eso que es necesario conocer más sobre la concepción de mundo indígena, su forma de pensar y ver el mundo, para que por medio de este proyecto se den a conocer muchas ideas y formas de enseñar del indígena, y que las universidades del país se enteren y puedan poner en funcionamiento y así ayudar a las población indígena a entender y facilitar sus estudios (Jimmy Cabrera, encuesta, 7 de junio de 2005).

En palabras de un miembro de la comunidad:

Después de todas las cosas que suceden en nuestros pueblos es necesario estudiar un poco sobre nuestras culturas, nuestras costumbres, para compartir nuestros saberes con las demás sociedades y qué más que un proyecto que nos abre la posibilidad de investigarnos a nosotros mismos, que no es más que ponernos a pensar en cada unas de las cosas que realizamos a diario en nuestras vidas, con la diferencia que [...] se lo comentamos a personas que no son indígenas para que nos escuchen nuestra propia voz y compartir entre dos saberes y que se pueda tener en cuenta para que se aplique en los planteles educativos y vivan más nuestros saberes... [...] este proyecto, pienso que es la vía para nosotros compartir saberes y otros tipos de diálogos, que quizá nosotros mismos no tomamos en cuenta, para una discusión con nuestros docentes indígenas, como también con nuestros hijos, para que se pueda difundir o se pueda emplear en nuestras escuelas, que son la base para que nuestra cultura no se pierda y, por el contrario, siga cada vez más fuerte. De todos modos, yo tomo este proyecto como una de las formas para retomar nuevamente los temas que a diario se habla entre nosotros, para fortalecer nuestros usos y costumbres, y que no seamos únicamente los que hablemos en nuestra comunidad, sino que muchas gentes se den cuenta de que los indígenas tenemos nuestras propias leyes, forma de pensar y ver el mundo. Ojalá las universidades tomaran un poco de cómo es el saber de los indígenas y puedan poner en practica lo que aquí se le comenta (Líder indígena y docente de la Comunidad Indígena de Nuquí, conversación durante visita del estudiante Jimmy Cabrera, 23 de diciembre de 2004 a 17 de enero de 2005).

**Tabla 2.** Actividades realizadas y avances

<i>Actividad</i>	<i>Descripción</i>	<i>Avance por actividad</i>
Lectura de documentos	Lectura y discusión colectiva de textos relacionados con los temas que propone el proyecto y otros.	Se abordaron algunos de los capítulos del libro propuesto por el equipo de Bogotá: <i>Filosofía andina</i> (Estermann, 1998), así como del libro <i>Voces indígenas</i> (Sierra et al., 2004).
Reuniones periódicas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Debate y construcción colectiva en torno a las preguntas que plantea el proyecto, teniendo en cuenta el aporte desde las comunidades de origen participantes.</li> <li>- Diseño de instrumentos de recolección de información para las visitas a comunidades.</li> <li>- Transcripción, organización, análisis e interpretación de información recogida en el proceso.</li> </ul>	Si bien ha habido dificultades para establecer un ritmo de trabajo por parte del grupo de estudiantes, el equipo persiste en el compromiso con los propósitos del proyecto, convencido de la necesidad de participar en este tipo de proyectos para bien de las comunidades.
Visitas a las comunidades de origen	Visitas a las comunidades de origen de los estudiantes participantes, con el propósito de socializar el proyecto y llevar a cabo conversaciones con líderes, mayores, ancianos y ancianas donde se indaga por las preguntas del proyecto.	Se realizaron visitas a las comunidades del Resguardo Catrú, municipio de Alto Baudó y Comunidad Indígena de Nuquí, Costa Pacífica, cada una con una duración de un mes aproximadamente, durante las vacaciones de junio y diciembre de 2004 y junio de 2005.
Participación en encuentros, preparación y socialización de informes	Asistencia a evento, donde se abordaron temas relacionados con los propuestos por el proyecto y avances de los distintos equipos de trabajo.	Se participó en el "Encuentro intercultural de estudiantes", realizado en los municipios de Medellín y San Pedro, marzo 4, 5 y 6 de 2005, organizado por el equipo de Antioquia.
Evaluación de la experiencia	Análisis de logros y dificultades, con participación de integrante del equipo coordinador del proyecto de Antioquia.	Taller grupal de evaluación en Quibdo, 4 de junio de 2005.
Evaluación y sistematización de la experiencia	Presentación de ponencia.	Participación en el III Encuentro nacional en políticas públicas de educación superior para pueblos indígenas, realizado en la Universidad de Antioquia, 22 y 23 de agosto de 2005.
Sistematización	Redacción informe final del contexto Chocó.	Participación en la edición del informe, para publicar con el resto de las memorias del proyecto.

### *Dificultades*

Una de las mayores dificultades ha sido articular los intereses del proyecto con los demandas de las tareas académicas. También las contradicciones y disyuntivas que se han presentado al interior de la Organización Regional Embera Wounaan (OREWA), "afectando directamente a nuestros estudiantes indígenas por diferencias ideológicas".

Las dificultades, más que obstáculos, las convertimos en objetos de análisis del mismo proyecto. [Ellas] nos ayudan a entender las situaciones que vive el equipo a la hora de realizar este tipo de exploraciones en contextos con las características del entorno chocono y de las comunidades indígenas que participan (Jimmy Cabrera Mecha, Informe de avance, 7 de junio de 2005).

El equipo resalta el esfuerzo constante que significa *traducir* del castellano a lengua Embera, a los ancianos y ancianas, y demás participantes de las comunidades de origen, los términos de indagación que propone el proyecto: *investigación, ciencia, saber, naturaleza, realidad*. "Los participantes se sorprenden al escuchar estas palabras"; "la mayoría de los conceptos utilizados no se reconocen" (Walter Mecha, visita a Catrú, julio de 2004). Sin embargo, esta dificultad es analizada por el equipo como comprensible,

[...] por hacer parte de comunidades con un alto porcentaje de manejo de la lengua propia y con poco contacto con los cascos urbanos (Merecildo Cabrera, Taller grupal, junio de 2005).

A la vez, esta misma reflexión permite concluir que el hecho de que sus mayores no comprendan los términos que plantea el proyecto, no quiere decir que "nuestras comunidades no posean sistemas de conocimientos que les permite vivir con el entorno", facilitar la transmisión de esos conocimientos y enfrentar los retos que les plantea su diario vivir.

Esta misma dificultad, en relación con la comprensión de los términos del proyecto, la resalta también el equipo cuando comienzan el acercamiento a textos que plantean estas discusiones referidas al mundo no indígena. Uno de los aspectos que más se resaltan es la necesidad de tener muchos *conocimientos previos*, estar muy relacionados con la materia para poder entenderlos: "hay que tener un diccionario al lado para poder entender algo" (Jimmy Cabrera, Taller grupal, 4 de junio 2005). Esto ha dificultado el avance en el proceso de indagación documental.

Es importante resaltar que los conceptos y pensamientos de personas mayores y líderes de las comunidades han requerido ser también traducidos de la lengua embera al castellano, lo cual requiere una doble labor por parte de los coinvestigadores en esta región. Sin embargo, este esfuerzo de darle sentido a los conceptos e ideas en una lengua u otra, representa una fortaleza. Así, el análisis desde la lingüística, desde la composición etimológica de las palabras, tanto en castellano como en lengua embera, ha sido una herramienta trabajada por el equipo.

### *Avances en relación con los objetivos del proyecto*

En los encuentros realizados con las comunidades participantes, conversatorios y talleres efectuados por el equipo de trabajo, se vienen recogiendo aportes a la discusión con relación a las preguntas guías: ¿qué se entiende por *conocimiento e investigación*, y cómo se construyen éstos desde la perspectiva del pueblo Embera de Chocó? A continuación damos algunos ejemplos de la indagación con sabios y sabias de las comunidades.

Para los pueblos indígenas, [el conocimiento] se entiende como los saberes de la cotidianidad venidos de nuestros ancestros, como son las espiritualidades y el mismo poder de la naturaleza, que nos permite fortalecer una convivencia armónica dentro de una sociedad. Ésta se

construye de generación en generación, con la metodología de enseñanza como es el observar, la práctica en compañía de los sabios, remedar y la palpeada<sup>2</sup> (Autoridad indígena del Resguardo de Alto Catrú, conversación durante visita del estudiante Walter Mecha, 20 al 30 de julio de 2004).

Es complicado entender el modo de aprender de los indígenas. Para que se pueda entender, tenemos que tener despiertos los sentidos, en especial el oído, la vista. Con estos dos sentidos bien despiertos, somos capaces de transformar todo lo que nos rodea. Entonces, cuando nos enseñan, siempre tenemos que poner buen cuidado a lo que se está haciendo. En alguna época de mi niñez mi padre me decía que todo era que pusiera cuidado a lo que él realizaba, porque no me iba a explicar sino mediante lo que él iba haciendo; pues entonces tenía que estar sentado muy despierto para realizar todo lo que él realizaba en el momento, claro, con asesoría, y no me corregía en el momento, sino cuando yo creía que ya estaba bien, poniendo y sacando todas las partes imperfectas. Era allí donde jugaba yo un papel importante, porque el reto era realizar las cosas de la mejor manera posible. Así es para todo lo que realiza el hombre, o sea que es más arte que ciencia (Líder de la Comunidad Indígena de Nuquí, conversación durante visita del estudiante Jimmy Cabrera, 23 de diciembre de 2004 a 17 de enero de 2005).

Para los pueblos indígenas, la palabra "investigación" es aprender a convivir con la naturaleza y colocar en práctica lo enseñado por los sabios. Pero no en todas las ocasiones se aprende de los adultos, sino con sus propios esfuerzos, en apoyo de las espiritualidades que nos brinda la madre naturaleza (Anciano del

Resguardo indígena de Catrú, municipio Alto Baudó, conversación durante visita de Walter Mecha, 20 de diciembre de 2004 a 3 de enero 2005).

Casos como cuando se presenta una partera a intervenir en un escenario de parto, que por intermedio de su sabiduría y las energías positivas, hace que no le ocurra infortunio en el seno de esta nueva familia; es decir, que lo que se coloca en práctica es lo que denominamos "conocimiento" (Anciana del Resguardo indígena de Catrú, municipio Alto Baudó, conversación durante visita de Walter Mecha, 20 de diciembre de 2004 a 3 de enero 2005).

Para los pueblos indígenas (al contrario de lo occidental), la cosmovisión indígena, la sociedad, no lo percibimos como un problema, más bien es la esencia de la vida, porque es una vida íntegra, con quien tenemos una estrecha relación, con la madre naturaleza, que es la que debemos compartir y beneficiar de ella con armonía, para una mejor calidad de vida, para así poder trasegar en el mudo de los embera sin ninguna dificultad; y he aquí donde se respetan las posiciones de cada uno de sus pobladores, porque en ella opera la hermandad, la tranquilidad y el colectivismo, mientras que en [la] cultura occidental unos son más potentes, quienes subyugan a los débiles, y son cegados totalmente de su origen natural, creando de esa forma trauma en su vida, mientras que en la cultura indígena no existen las calidades de género, estirpe y condición (Adulto del Resguardo indígena de Catrú, municipio Alto Baudó, conversación durante visita de Walter Mecha, 20 de diciembre de 2004 a 3 de enero 2005).

Así sintetiza uno de los líderes asesores del proyecto lo que significa *conocimiento* para su pueblo Embera:

2 De palpar: conocer mediante el tocar, a través del tacto (N. de la E., a partir de consulta a otro estudiante embera).

El conocimiento (*Qirisia* en embera) es único y absoluto, se recrea, está dado desde la creación de la gente; significa que el conocimiento es integral, fluyente. En el embera no se fracciona el conocimiento. Dicen los mayores que la misma creación del mundo por nuestro Aqore es integral y fluye, no está fraccionada, estancada y finalizada. Nosotros estamos ayudando a construir el mundo con nuestro proyecto de vida (Baltazar Mecha, Documento para la reflexión: "Una mirada embera sobre el conocimiento", 4 de junio de 2005).

En cambio, la percepción de la adquisición de saberes en las instituciones escolares, entre ellas la universidad, se percibe como algo fragmentario, sin aplicación práctica en la vida cotidiana, y que sólo contribuye a satisfacer intereses personales:

[¿Qué es la universidad?] Es una edificación sin sentido, porque se vende la idea de que es para formar profesionales de bien, lo cual el pueblo indígena no lo percibe así. Es una empresa explotadora de conocimiento y [de lo] económico, son formadores del hombre que piensa: "cada quién se defiende como puede y cada quién va por lo suyo", sin importar a la sociedad más necesitada; como quien dice, "primero yo, segundo yo", así sucesivamente (Jimmy Cabrera, encuesta, en informe de 7 de junio de 2005).

En las escuelas, colegios y universidades, las enseñanzas siempre se hacen escritas, dejando tareas, estudiando; cada área tiene un profesor o tutor, el cual dirige la clase y es más lo que se habla que lo que se escribe, o sea, más teoría que práctica, y es por eso que el estudiado sabe mucha teoría y conoce teóricamente el manejo de muchas cosas. Hay unos que de verdad la manejan [la parte práctica], porque se formaron en los dos campos; pero también hay otros que manejan sólo la parte teórica

y no la parte práctica (Líder de la Comunidad Indígena de Nuquí, conversación durante visita del estudiante Jimmy Cabrera, 23 de diciembre de 2004 a 17 de enero de 2005).

¿Cuáles procesos pedagógicos para la transmisión-generación de conocimientos se deberían privilegiar?

La lógica occidental sobre el sentido de la adquisición / transmisión del conocimiento no se percibe, desde el pensamiento embera, como algo que contribuya al beneficio de la comunidad y de la vida cotidiana:

Se han perdido cosas de nuestras costumbres que se han llevado los grandes estudiosos y todo aparece escrito ahora en textos, y nosotros, como no somos de la cultura de los que escriben libros, quedan todos esos conocimientos para otras culturas (Jimmy Cabrera, Informe de avance, 7 de junio de 2005).

Pudiéramos decir nosotros los embera, que el mundo no indígena está al revés [...] en cuanto [a] su composición lógica y lingüística, la composición lógica del mundo no indígena es de arriba hacia abajo y de derecha a izquierda. Su lengua tiene raíces en otra cultura, muchas veces su significado no tiene nada que ver con la realidad y no es fácil de ser entendido por todos sus hablantes (Baltazar Mecha, Documento para la reflexión: "Una mirada embera sobre el conocimiento", 4 de junio de 2005).

Los occidentales nos plantean que es para enriquecer el conocimiento científico; pero, ¿por qué no persiguen para aplicarlo a la vida práctica? Entonces, si caso fuere así, ¿para qué se estudia y le dan una gran relevancia a las palabras que tienen su origen en latín, preceptos que ni tan siquiera son de los colombianos, y para el colmo no tiene una aplicación a la práctica? Lo nuestro es la vida del hombre embera, que lo aprendido

¿Cómo se desarrolló el proyecto?

se coloca en práctica (Anciano del Resguardo indígena de Catrú, municipio Alto Baudó, conversación durante visita de Walter Mecha, 20 de diciembre de 2004 a 3 de enero de 2005).

De la transmisión de conocimientos a través de la vivencia familiar, se rescata el estrecho sentido entre lo que se aprende y el contexto de vida, así como la importancia del afecto:

¿Cómo me enseñan mis padres?, sin ninguna imposición. Sentarse a observar y con la práctica demostrativa, me van diciendo cómo lo debo hacer, de una manera libre, sin ningún castigo, más bien con una inmensa alegría y libertad para expresar lo que produce el corazón y la mente —y no como en las escuelas y en los colegios, pierde el año si no gana la previa, es decir, con un autoritarismo, cosa que no hacen mis padres y con ellos aprendo más rápido (Estudiante indígena de primaria del Resguardo indígena de Catrú, municipio Alto Baudó, conversación durante visita de Walter Mecha, 20 de diciembre de 2004 a 3 de enero de 2005).

Me gustaría que [...] enseñaran con hechos, prueba demostrativa y fuerza física; que igualmente sea una persona capaz y de respeto, no por su edad, sino por su corazón bueno (Anciano del Resguardo indígena de Catrú, municipio Alto Baudó, conversación durante visita de Walter Mecha, 20 de diciembre de 2004 a 3 de enero de 2005).

### *¿Qué se espera continuar?*

Repitamos las palabras de un líder de la comunidad de Nuquí:

[... ] este proyecto, pienso que es la vía para nosotros compartir saberes y otros tipos de diálogos, que quizá nosotros mismos no tomamos en cuenta, para una discusión con nuestros docentes indígenas, como también con nuestros hijos,

para que se pueda difundir o se pueda emplear en nuestras escuelas, que son la base para que nuestra cultura no se pierda y, por el contrario, siga cada vez más fuerte. De todos modos, yo tomo este proyecto como una de las formas para retomar nuevamente los temas que a diario se habla entre nosotros, para fortalecer nuestros usos y costumbres, y que no seamos únicamente los que hablemos en nuestra comunidad, sino que muchas gentes se den cuenta de que los indígenas tenemos nuestras propias leyes, forma de pensar y ver el mundo. Ojalá las universidades tomaran un poco de cómo es el saber de los indígenas y puedan poner en práctica lo que aquí se le comenta (Líder indígena y docente de la Comunidad Indígena de Nuquí, conversación durante visita del estudiante Jimmy Cabrera, 23 de diciembre de 2004 a 17 de enero de 2005).

## **Aplicación del proyecto en el contexto de la Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá**

### *Participantes*

El equipo de trabajo se conformó mediante invitación a jóvenes que han mostrado su interés por aportar a la organización de los estudiantes indígenas y a sus comunidades de origen, por su participación en propuestas como los núcleos universitarios, realización de trabajos concertados con la comunidad durante los períodos vacacionales y el apoyo a las actividades que pueden hacer visible la presencia de culturas diversas en la Universidad. Una vez informados por la coordinadora del Programa de Admisión Especial (PAES) sobre la propuesta general del proyecto, se realizó la reunión para socializar ampliamente la propuesta del proyecto, establecer las formas de participación y compromisos.

En la tabla 3 se presentan los participantes que estuvieron de manera más permanente durante la realización del proyecto.

**Tabla 3.** Participantes del proyecto por la Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá

<i>Participante</i>	<i>Programa</i>	<i>Pueblo o grupo étnico</i>
Benjamín Jacanamijoy	Diseñador gráfico	Inga
Miryam Estrada	Contaduría pública	Los Pastos
Alvaro Rosero	Medicina	Los Pastos
William Micanquer	Veterinaria	Los Pastos
Ever Chapuel	Trabajo social	Los Pastos
Diego Tupaz. (Asistente del proyecto en la Universidad Nacional)	Derecho	Los Pastos
Luis Sánchez	Medicina	Los Pastos
Francisca Iguarán	Sociología	Wayúu
Rafael Mercado Epieyú	Lingüística	Wayúu
Ruth Juajibioy	Nutrición	Kamentsá
Coordinadora: Martha Lilia Mayorga, directora del Programa PAES, de la Universidad Nacional		

### **Metodología**

1. *Socialización del proyecto y discusión sobre sus objetivos y alcances.* Al respecto se presentaron múltiples inquietudes: una fundamental, acerca de quién sería el depositario de la información y qué se haría con ella. En ese sentido, se destacó la necesidad de tener, con las autoridades, un proceso de socialización de la propuesta y una autorización de su parte para intervenir en el proyecto. Se analizó también qué implicaciones tiene el trabajo de campo y cómo se podría realizar en las comunidades participantes.

También se analizaron los factores que favorecen este trabajo en relación con la posibilidad de rescatar la sabiduría y el conocimiento de cada cultura y la posibilidad privilegiada de corregir visiones erróneas sobre las culturas indígenas. Se valoró, por tanto, la posibilidad de hablar desde sus protagonistas y rescatar el pensamiento tradicional.

2. *Actividades y reflexiones.* Las distintas actividades realizadas y las reflexiones que ellas

iban suscitando, se presentan a continuación, pues se fueron sucediendo a partir de varios momentos y voces. Así, se enuncian desde el proceso inicial de conformar el grupo de trabajo, las inquietudes y temores; la vinculación de otros profesores e investigadores, que aportaron a la comprensión del proyecto y a la lectura nueva de los textos académicos, y algunos de los procesos que se fueron generando al interior del grupo y que finalmente permitieron la escritura y la narración, desde los propios actores, sobre sus concepciones y compromisos con esta investigación.

### **Actividades**

#### *Revisión bibliográfica (Lecturas y principales temas)*

- Poder y conocimiento científico: nuevas tendencias en historiografía de la ciencia.
- La ciencia y el conocimiento como herramientas de poder de las sociedades e individuos que la construyen, y la necesidad de hacer explícita esa condición (Nieto, 1995 y 2000).

¿Cómo se desarrolló el proyecto?..

- Una visión de las culturas andinas y la sabiduría del pensamiento andino (Estermann, 1998).
- Compilación de artículos sobre la perspectiva latinoamericana acerca del impacto del eurocentrismo y el colonialismo en las ciencias sociales (Lander, 2000; Castro Gómez, 2000, 2004, 2005a y 2005b).
- Guerra y paz en territorios indígenas. Procesos de convivencia y supervivencia en el conflicto.
- El territorio como lugar de vida en donde se comparte y se cumple la función que le ha sido asignada (persona, animal o vegetal) para construir una convivencia armónica (Jacanamijoy, 2001).
- La comprensión del medio ambiente como hábitat de la cultura, desde las propias voces de sus habitantes, los y las jóvenes indígenas que relatan sus historias de vida en su relación con los otros que comparan el lugar (Bermúdez *et al.*, 2005).
- El pensamiento y la sabiduría indígena como expresión de identidad y singularidad, que dan valor a las historias locales y a culturas diversas.
- Una aproximación al concepto de *cultura* desde los ámbitos biológicos, antropológico y genético, y la transmisión de la misma y su evolución (Mosterín, 1994).

Reflexiones a partir del enfrentamiento con los textos.

1. La lectura versus la escritura. Se presentaron dificultades en la expresión del pensamiento colectivo. Éste fue un elemento crítico en las sesiones del grupo, que fue necesario trabajar y discutir. No sólo hubo dificultades para la presentación permanente de escritos o informes, que se veían interrumpidas y en ocasiones aparecieron como las razones de la ausencia de miembros del equipo, sino también en el momento mismo de decidir qué escribir acer-

ca del pensamiento y conocimiento, y cómo expresarlo para que fuese entendido, en el sentido en que fue pensado o narrado por ellos. Asimismo, el temor a revelar elementos propios de la cultura, que pueden ser utilizados inadecuadamente o interpretados de manera errónea. De igual forma, el "permiso" no obtenido o la responsabilidad que cada uno adquiriría para desentrañar el conocimiento o el saber acumulado por los mayores, y considerado una riqueza particular de los miembros de su cultura.

Las discusiones permitieron llegar a la comprensión del valor de sus aportes en la construcción de nuevas relaciones y, así mismo, de su propia interpretación de la vida en la comunidad. Los conceptos al respecto se reflejan en los artículos que se presentan en la segunda parte de este volumen, "Reflexiones del colectivo intercultural".

2. La escritura para las comunidades indígenas. Las diferentes culturas del planeta tienen su propia forma de transmitir conocimiento. Desde esta perspectiva, el mundo de las comunidades indígenas tiene su natural expresión de las cosas, razón por la cual, a través de los tiempos, en las comunidades la herencia del conocimiento tiene otro lenguaje, que no se aplica para sociedades externas; sin embargo, al no entenderse ésto por otros, no quiere decir que no tenga valor alguno. Por lo anterior, al intentar plasmar una vivencia en un texto aparece el cambio del lenguaje, al que no está acostumbrado el indígena, ya que lo aprendido desde niño lo hizo y lo sigue haciendo de forma práctica en el medio natural, con palabras que por su especial significado quizá no tendría sinónimos para escribirlas en otra lengua como el castellano, por ejemplo. Desde este punto de vista, escribir un texto no llevará en su totalidad la esencia de un sentir colectivo de una comunidad.

3. ¿Es posible traducir nuestro pensamiento en términos del otro? Es una respuesta quizá no muy fácil de dar, pretender que nuestro pensamiento y sentimiento sea comprendido por aquellos que no perciben la Tierra como nuestra Madre. Pasará sólo a entenderse como poema y no como nuestras vivencias. Es dentro de este marco en el cual se busca compartir que el diario vivir, para una comunidad indígena, se escribe día a día en el labrado de la tierra, en la protección y crianza de los animales y aves, en el tejido. Pero en el momento que, como miembros de una comunidad, adquirimos la responsabilidad de escribir para los demás un conocimiento colectivo, se ve mutilado, ya que pierde la razón de ser; las palabras escritas muestran un límite que no deja ver lo que realmente es el pensamiento indígena.

#### *Seminario permanente y actividades con invitados*

1. Seminario permanente. Reuniones quincenales, para la discusión tanto de los temas leídos como de los procesos desarrollados por cada uno en su aproximación al quehacer y el conocimiento propio de su grupo. Determinación de trabajos y actividades a realizar dentro y fuera de la Universidad, como resultado del trabajo de grupo.
2. Invitados.
  - Charla con Benjamín Jacanamijoy, egresado indígena, acerca de la necesidad de "escribir" la propia historia y tejer la vida a partir de las acciones que cada uno desarrolla en el lugar en que se halla.
  - Conversatorio con Carolina Mayorga, profesora asociada de la Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de Lingüística, sobre los procesos de escritura, el valor de los "cuentos" e historias narradas para niños/as y jóvenes. El proceso ético de la publicación y la escritura.
  - Charla con Adriana María Suárez, historiadora, máster en Historia iberoamericana.

na. En la sesión se contextualizaron los procesos históricos en Europa que dieron lugar a los conceptos que permearon la modernidad hasta el siglo xx.

Reflexiones surgidas del encuentro con invitados u otras personas expertas. Papel, visión y significación para el grupo.

La presencia de invitados con los cuales se departió y se plantearon inquietudes, además del análisis de lecturas, suscitó siempre, en las sesiones, un gran interés y una posibilidad de ampliar la comprensión de procesos complejos que, de una u otra forma, han incidido en la concepción del pensamiento y del conocimiento. En palabras de los jóvenes:

- Tener el acompañamiento de una visión distinta dentro de una propuesta de investigación permite enriquecer el conocimiento entre la diversidad.
- Saber qué piensan desde una perspectiva distinta a la nuestra, nos permite complementar con la experiencia del otro, generando un conocimiento integral y no asimilado a culturas o valores de Estados dominantes.
- Contar con expertos en algunos temas y centrar el conocimiento respecto a una lectura o a una concepción de los sucesos y los hechos, permite entender las razones y los procesos que han dado lugar a formas de pensamiento y relaciones sociales entre grupos.

#### *Participación en seminarios e invitaciones*

- El equipo fue invitado a la asignatura "Teoría de la mirada" (Comunicación visual 2) para compartir impresiones con los alumnos del curso, con el objeto de que ellos comprendan el sentido la diversidad étnica y cultural, y su responsabilidad al imaginar y crear imágenes sobre la población indígena o negra.

¿Cómo se desarrolló el proyecto?..

- Participación en una sesión sobre medio ambiente y diversidad cultural del Seminario del Instituto de Estudios Ambientales (IDEA) de la Universidad Nacional.
- Asistencia al Seminario Internacional "Uno sólo o varios mundos posibles", organizado por la Universidad Central, en junio de 2005.
- Participación en el III Encuentro nacional en políticas públicas de educación superior indígena, Universidad de Antioquia, agosto de 2005.

Reflexiones de los y las participantes sobre la asistencia al Seminario internacional "¿Uno sólo o varios mundos posibles?"

- La experiencia de aprender de los otros y lo coyuntural de aceptar que otros mundos son posibles desde una visión académica, más que de la misma realidad, sólo se convierte en un monólogo de investigadores (no indígenas), buscando transmitir lo que los demás están pensando, viviendo y sintiendo, hablando del otro, pero sin saber realmente quiénes son los otros. A nuestro entender, hizo falta la participación de los otros (indígenas o de otras etnias y culturas no dominantes).
- Para quienes asistimos, nos permitió tener el conocimiento de que existen otros grupos que, al igual que nosotros, pretenden darse a conocer y desean salir de un quizá "mundo invisible", para lograr convivir con otros y compartir un mundo sin desigualdades, donde no haya ni dominados ni dominantes, sino participantes.

Reflexiones sobre la participación en el III Encuentro nacional en políticas públicas de educación superior indígena.

- La verdadera equidad nunca será comprendida; sin embargo, reconocer que podemos trabajar juntos,

permite construir un nuevo conocimiento operante del saber hacer de nuestras comunidades, posibilitando un acercamiento intercultural.

- La participación del grupo de trabajo o PAES durante el encuentro no buscó tomar una posición en contra o a favor de la universidad indígena, sino poner sobre la mesa algunos puntos, sin discutir en dicho proceso.
- Es de reconocer y valorar el trabajo que adelanta el Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC) desde hace treinta años, por fortalecer y proyectar la educación propia de los pueblos indígenas; pero no es el único que trabaja en este tema, pues son muchas las comunidades que reflexionan acerca de cómo adelantar procesos que lleven a desarrollar un currículo propio.

### *Propuestas*

Una vez finalizado el trabajo alrededor del tema de investigación, al grupo de trabajo se le han abierto nuevas opciones de trabajo y participación, en las cuales se considera fundamental hacer presencia. Se han planteado las siguientes propuestas para desarrollar en el futuro.

1. La convocatoria a un *seminario sobre avances e investigaciones en estudios culturales*, con el apoyo de la Facultad de Ciencias Humanas, que permita tener un panorama del estado del arte de esta temática en la Universidad Nacional, en el interés de motivar a los docentes e investigadores para que vinculen, a estudiantes indígenas o de grupos diversos, en estos estudios, para hacer inclusiva la investigación y que desde sus verdaderos protagonistas se analicen las realidades estudiadas. Así mismo, se busca crear un equipo de trabajo más amplio, que apoye las acciones del PAES y permita una visibilidad mayor de la población diversa y el avance en el desarrollo de

propuestas interdisciplinarias e interculturales más sólidas.

2. La realización de la *minga de pensamiento* con los estudiantes indígenas de las diversas etnias. El objetivo es reflexionar sobre su presencia en la Universidad y los compromisos sociales y éticos adquiridos en su condición de estudiantes, profesionales y miembros de grupos étnicos.
3. Vincularse a grupos de trabajos en biodiversidad, con el ánimo de contribuir, desde la mirada de los pueblos que por tiempos han respetado y protegido el territorio y sus habitantes (humanos, plantas, animales y recursos naturales), al estudio y elaboración de propuestas reales, para su uso y conservación.
4. Se espera difundir y publicar algunos de los artículos realizados dentro de la investigación y la experiencia misma de convertirse en equipo o grupo de trabajo. Inicialmente hay la propuesta de publicar un artículo en el periódico *Un contexto*, medio estudiantil que se divulga en las sedes de la Universidad.

La gran experiencia del trabajo realizado puede expresarse como la articulación que este proyecto permitió con la investigación en general, en la medida en que logró plantear una interrogante de investigación propia, una concepción de la investigación centrada en lo propio: la interculturalidad, la territorialidad, el pensamiento y la sabiduría vistas desde adentro y proyectadas hacia el quehacer que, cada uno como profesional y como indígena, espera desarrollar, para contribuir a la comprensión de los otros y de la realidad que se vive.<sup>3</sup>

### ***Dificultades***

Durante la realización del proyecto, la Universidad Nacional entró en reforma adminis-

trativa, lo cual afectó la marcha del proyecto, debido a la inhabilidad para efectuar contratos y anticipos para talleres y actividades, y por el lento proceso de definición de la dependencia a la cual quedaría adscrito el Programa PAES, responsable de la ejecución del proyecto en dicha institución. Este programa, inicialmente adscrito a la Vicerrectoría Académica, fue finalmente trasladado a Bienestar Universitario. Esta reforma administrativa generó protestas, conocidas por la opinión pública, que llevaron al cierre de la institución en varias ocasiones, lo cual produjo dispersión en las y los participantes.

### **Aplicación del proyecto en el contexto de la Universidad de Antioquia**

El hecho no es que pensemos diferente, que el sol gira alrededor de la tierra, eso planteamos nosotros, y que ustedes plantean que la tierra gira alrededor del sol —no me cabe en la cabeza—, pero ese no es el problema. El problema no es qué creo yo o qué creen ustedes, sino el problema es que ese pensamiento impone el conocimiento; es ahí donde nosotros tenemos problema, no puede haber una imposición, sino un respeto. En definitiva, de lo que yo creo y de lo que ustedes creen llegamos a la misma conclusión, simplemente son pensamientos y uno dice: si la tierra es madre, si todos los hijos e hijas están alrededor, es el pensamiento para armonizar las relaciones en la tierra, eso es lo más importante. Ustedes creen que el sol es el centro de la vía galaxia y que la tierra toda gira alrededor del sol; pero si llegamos a la conclusión de que los hombres y las mujeres en esta tierra vinimos a defender la naturaleza, ahí sí estamos de acuerdo. No importa de dónde parta el conocimiento, importa a dónde lleguemos, la llegada del conocimiento debe llegar a

3 La expresión de esta experiencia se haya plasmada en artículos elaborados por algunos de los miembros del grupo (véase Segunda parte. "Reflexiones del colectivo intercultural", de este volumen).

¿Cómo se desarrolló el proyecto?

lo humano (Conversatorio con el *sakla* —sabio— tule Evaristo González, 15 de diciembre de 2004).

Varias estrategias o espacios de reflexión se implementaron para avanzar este estudio:

1. Uno de ellos, la creación de un *diálogo continuo entre los proyectos de investigación*, que el Grupo de Investigación Diverser adelanta con la Organización Indígena de Antioquia (OIA), y aquellos coordinados por estudiantes del Semillero de Investigación de Estudiantes Indígenas, para reflexionar sobre las preguntas del proyecto "desde adentro", esto es, desde el mismo quehacer investigativo que se viene avanzando. Dichos proyectos son:

- "Construcción participativa de propuestas curriculares interculturales: articulando el presente, el pasado y el futuro en comunidades educativas indígenas Embera de Antioquia" (financiado por la Universidad de Antioquia, la OIA y la Gerencia Indígena de la Gobernación de Antioquia).
- "Construcción colectiva hacia la formación de una cultura saludable en comunidades indígenas del Departamento de Antioquia" (financiado por la Universidad de Antioquia, la OIA y la Gerencia Indígena de la Gobernación de Antioquia).
- "La memoria oral en mayores: entre trochas y caminos hacia la recuperación de la tierra y el fortalecimiento de la organización indígena en el departamento de Caldas" (financiado por Colciencias, Proyecto de estudiantes del Semillero de Investigación de Estudiantes Indígenas).
- "Estudio de los simbolismos en las manifestaciones artísticas visuales en la Comunidad indígena Inga de Santiago, Putumayo" (financiado por Colciencias, proyecto de estudiantes del Semi-

llero de Investigación de Estudiantes Indígenas).

2. Otro espacio importante de reflexión fue el Doctorado en Educación, Estudios Interculturales, en el cual participan dos estudiantes indígenas, uno de ellos coinvestigador de este proyecto. Los temas del primer año, relacionados con la historia del quehacer científico en Occidente, han sido fundamentales para remirar los modelos de investigación que todavía se imponen en el mundo académico. ¿Cómo romper su carácter colonizante? Se han revisado movimientos de resistencia frente a estos modelos en el mismo contexto occidental (movimientos subalternos, feministas, poscoloniales). Los seminarios ofrecidos por profesores visitantes como Mauricio Nieto (Universidad de los Andes), Alberto Flórez y Santiago Castro (Instituto Pensar) se hicieron abiertos a los participantes del proyecto.
3. El proceso de revisión de la propuesta del Semillero de Investigación de Estudiantes Indígenas, para abrir una nueva convocatoria durante el primer semestre de 2005, generó importantes discusiones entre los mismos compañeros de cohortes anteriores, actuales investigadores de proyectos, sobre los procesos y metodologías más adecuadas para promover la investigación en estudiantes indígenas.
4. La coordinación del proyecto con los otros colectivos de trabajo (Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá, UTCH y Universidad de Antioquia) contribuyeron también con las reflexiones, al exigirnos contrastar las distintas metodologías empleadas, las discusiones de los distintos equipos y la búsqueda de ejes comunes que permitan el diálogo.

Estos distintos ámbitos de reflexión han permitido la interlocución con otros puntos de vista y con otras formas de aprehender y con-

cebir el mundo, logrando así discutir los ejes centrales del proyecto y las preguntas que se vienen pensando para articular procesos distintos de aprendizaje. Se han debatido situaciones como la educación superior, la universidad en América Latina, y lo que implica el conocer e investigar en contextos culturales diversos. Estos debates han sido importantes, en la medida en que se ha logrado vincular a las comunidades y sus líderes a estas discusiones. Este espacio ha sido propicio para un trabajo conjunto, generando el debate en relación a las formas tradicionales "occidentales" de aprender, conocer e investigar, dando cabida y brindando la posibilidad de conocer otras experiencias.

Un aspecto importante fue la revisión de los términos en los que se planteó inicialmente la investigación, términos centrados en conceptos occidentales, de carácter colonial, no equivalentes en las lenguas originarias de América, que expresan la relación del ser humano con el entorno y otros seres vivos de manera horizontal, diferente a las formas androcéntricas europeas del lenguaje científico, que aluden a una jerarquización y dominación del ser humano sobre los otros seres vivos y una puesta de la naturaleza "al servicio del hombre" (Harding, 1996).

### ***Dificultades***

La dificultad principal fue la de convocar la participación de otros estudiantes indígenas de la Universidad, pues los tiempos que les demandan sus programas académicos no les dejan otros espacios para actividades extracurriculares. La apertura de una nueva cohorte del Semillero de Investigación, cuya revisión metodológica y planeación fue un espacio importante de reflexión durante el segundo semestre de 2004 y primer semestre de 2005, apenas pudo hacerse posible en junio de 2005, por un paro profesoral y estudiantil

(marzo-abril) que afectó la normalidad académica. No por ello se dejaron de hacer consultas y socialización de avances del proyecto en reuniones con esta población estudiantil.

### ***Responsables del proyecto***

En la tabla 4 se presentan los responsables del proyecto en la Universidad de Antioquia.

### ***Avances en términos de las preguntas de investigación***

Se avanzó en reflexiones sobre las nociones planteadas en el proyecto, como: *conocimiento, investigación, saberes, violencia epistémica, conocimientos precientíficos*, cuyas diversas conceptualizaciones las expresan las y los distintos participantes en la producción escrita.<sup>4</sup>

Entre los temas abordados están los siguientes:

- ¿Cómo hacer flexible el conocimiento para que favorezca la comunicación entre distintas disciplinas y grupos humanos?
- Considerando que el mundo debe abarcarse desde distintas formas de conocer, y el conocer es un acto político, ¿el conocimiento tiene que estar articulado en beneficio de lo común, el conocimiento es comunitario?
- ¿Cómo se da la transmisión generacional del conocimiento? Transmisión de saberes en términos de pervivencia de los pueblos originarios de América.
- ¿Cómo surge en la universidad el concepto occidental de *investigación*?
- ¿Cómo usar la palabra "investigación" en las comunidades? Preocupación por la muerte de sus sabios y sabias, por la pérdida de conocimiento acumulado, que implicaría su desaparición y la apropiación de agentes externos de dicho saber.

4 Véase Segunda parte. "Reflexiones del colectivo intercultural", de este volumen.

**Tabla 4.** Responsables del proyecto en la Universidad de Antioquia

<i>Nombre</i>	<i>Programa académico</i>	<i>Función</i>
Gustavo López	Estudiante de Maestría en Educación	Coinvestigador
Abadio Green (Kuna Tule)	Asesor de la OIA, estudiante del Doctorado en Educación, Estudios Inter-culturales. Indígena tule	Coinvestigador
Alba Lucía Rojas	Estudiante de Sociología	Coinvestigadora
Olga Natalia Álvarez	Estudiante de Antropología	Coinvestigadora
Edgar Jacanamijoy (Inga)	Estudiante de Licenciatura en Artes	Coordinador proyecto "Estudio del simbolismo inga"
Héctor Jaime Vinasco (Embera Chamí)	Estudiante de Antropología	Coordinador del proyecto "Memoria oral en mayores" y participante en la reelaboración de la propuesta del Semillero de Investigación de Estudiantes Indígenas
Sabine Sinigiúí (Embera Eyabida)	Estudiante de Comunicación social	Participante en la reelaboración de la propuesta del Semillero de Investigación de Estudiantes Indígenas
Andrés Klaus Runge	Profesor de la Facultad de Educación	Coinvestigador
Zayda Sierra	Coordinadora Grupo Diverser	Investigadora principal

- ¿De qué manera la escritura inhibe o potencia el pensamiento?
- ¿Cuál sería la palabra más cercana a la palabra "investigar" en las comunidades indígenas? Se exploró en las comunidades de los participantes indígenas.
- La universidad es un espacio importante para pensar cómo articular procesos con las comunidades, así que la universidad debería abrirse a ese aprendizaje, y pensar otras modalidades de aproximación al conocimiento y la investigación.

- ¿Cuáles son los modelos eurocéntricos de pensamiento que heredaron nuestras universidades? ¿Tienen cabida otras cosmovisiones?

#### **Actividades**

En la tabla 5 se presentan y describen las actividades desarrolladas.

#### **Proyectos derivados de este proceso**

En la tabla 6 se presentan los proyectos derivados de las actividades desarrolladas por el grupo en la Universidad de Antioquia.

**Tabla 5.** Actividades del grupo en la Universidad de Antioquia

<i>Actividad</i>	<i>Descripción</i>		
Reuniones del colectivo de la Universidad de Antioquia y jornadas de trabajo del grupo	Las reuniones se realizaron periódicamente, alternadas con el espacio del seminario permanente (véase más adelante). También se realizaron jornadas de trabajo con el objeto de discutir lecturas pendientes, analizar información sistematizada y programar actividades a realizar.	Objetivos: - Promover el debate y la construcción colectiva en torno a las preguntas que plantea el proyecto, teniendo en cuenta el aporte desde los colectivos de trabajo y las experiencias que los mismos han tenido. - Diseño de instrumentos de recolección de información. - Transcripción, organización, análisis y validación de información que se iba recogiendo en el proceso.	
Apoyo a los colectivos de la investigación	- Visita de Zayda Sierra para acompañar taller en la Universidad Nacional, Sede Bogotá, y conversatorio con la participación del profesor Santiago Castro, Instituto Pensar, Universidad Javeriana. 29 de abril de 2005. - Visita de Alba Rojas y taller en la Universidad Tecnológica del Choco. Quibdo, 2, 3 y 4 de junio de 2005. - Visita de Olga Natalia Álvarez a la Universidad Nacional. Bogotá, 29 de noviembre de 2005.		
Lecturas	Nieto, 2000; Castro Gómez, 2000, 2004, 2005a y 2005b.		
Seminario permanente (discusiones, charlas y conversatorios)	- Espacio de discusión abierto, creado en torno a las preguntas del proyecto, y al tema central del mismo: conocer e investigar.	6 de septiembre de 2004	Discusión en torno al texto <i>Remedios para el imperio</i> (Nieto, 2000).
	- Espacio de discusión académica que promueve relaciones dialógicas entre saberes y metodologías, la construcción de conocimientos y el fortalecimiento de una cultura investigativa.	13 de septiembre de 2004	Conversatorio con el profesor Mauricio Nieto, de la Universidad de los Andes, con el líder kuna tule Abadio Green y con el profesor afrocolombiano Sergio Mosquera, de la Universidad Tecnológica del Chocó.
	- Tuvo una frecuencia quincenal, los lunes de 2 a 5 de la tarde, en la Facultad de Educación de la Universidad de Antioquia.	22 de noviembre de 2004	Socialización del proyecto financiado por Colciencias: "Estudio de los simbolismos en las manifestaciones artísticas visuales, en la comunidad Inga en Santiago, Putumayo", del estudiante de Licenciatura en Artes Plásticas, Edgar Jacanamijoy.

**Tabla 5.** Actividades del grupo en la Universidad de Antioquia (*continuación*)

	29 de noviembre de 2004	Socialización del proyecto financiado por Colciencias: "La memoria oral en mayores: entre trochas y caminos hacia la recuperación de la tierra y el fortalecimiento de la organización indígena en el departamento de Caldas", por Héctor Jaime Vinasco, embera chamí de Río Sucio-Caldas, estudiante de Antropología.
	21 de febrero de 2005	Visita guiada al laboratorio del Programa de Estudios y Control de Enfermedades Tropicales (PECET) y conversatorio con el doctor Iván Darío Vélez, Premio Nacional de Ciencias, 2003.
	14 de marzo de 2005	Charla: "Imperio y multitud: la teoría de Hart y Negri", con el doctor Santiago Castro, investigador titular del Instituto Pensar, de la Universidad Javeriana.
	28 de julio de 2005	Investigar en zonas de conflicto, en diálogo con Guzmán Cáisamo de la OIA y doctor Iván Darío Vélez, del Grupo PECET.
	1.º de agosto de 2005	Conversatorio: "La educación superior en América Latina", con los doctores Juan Guillermo Gómez (doctor en Filosofía de la Universidad de Bielefeld, Alemania) y Andrés Klaus Runge (doctor en Educación, de la Freie Universität Berlín, Alemania)
	8 de agosto de 2005.	Conversatorio: "La educación superior en América Latina", con Andrés Klaus Runge (doctor en Educación de la Freie Universität Berlin, Alemania).

¿Cómo se desarrolló el proyecto?...

**Tabla 5.** Actividades del grupo en la Universidad de Antioquia (*continuación*)

Encuentros de diálogo entre los colectivos de trabajo y socialización a la comunidad universitaria	12 de octubre de 2004	Paraninfo Universidad de Antioquia	Participación en el evento Martes del Paraninfo: "Políticas del Estado frente a los pueblos indígenas de Antioquia", a cargo de Dora Yagarí, Alonso Tobón y Abadio Green Stocel. Con apoyo de Extensión Cultural.
	14 de diciembre de 2004	Paraninfo Universidad de Antioquia	Organización del evento Martes del Paraninfo: "Pensar, conocer e investigar desde la diversidad cultural". Con apoyo de Extensión Cultural. Con presencia del sakla tule Evaristo González, del Resguardo de Caimán Nuevo, Urabá.
	Viernes 4 y sábado 5 de marzo de 2005	San Pedro de los Milagros (38 personas de los colectivos de trabajo de la Universidad Nacional, Sede Bogotá, la UTCH y la Universidad de Antioquia)	Organización del Encuentro Interuniversitario e Intercultural: "Conocimientos indígenas y universitarios: rupturas, encuentros y alternativas".  Propiciar un espacio para el diálogo intercultural entre los diferentes colectivos de trabajo y socialización del proyecto "Concepciones sobre conocimiento e investigación en contextos universitarios y contextos indígenas. Hacia una pedagogía que reconozca la diversidad cultural", de acuerdo con las reflexiones avanzadas por los y las participantes indígenas y no indígenas en cada una de las regiones (Bogotá, Choco y Antioquia) y a los aportes de líderes y sabios de las comunidades indígenas, para poner en discusión los conceptos propios del argot investigativo, como: <i>ciencia, saber, investigación, conocimiento, objeto-sujeto de conocimiento, naturaleza, realidad y método</i> , y visionar alternativas a las maneras convencionales de investigar y conocer.
	Domingo 6 de marzo de 2005		Socialización del proyecto a estudiantes indígenas de la U de A. (Asistencia aproximada de sesenta personas).
	7-10 de junio de 2005	Universidad Central, Bogotá	Asistencia al Seminario internacional: "¿Uno sólo o varios mundos posibles?".

**Tabla 5.** Actividades del grupo en la Universidad de Antioquia (*continuación*)

		Promover el debate alrededor de estos temas fundamentales: ¿estamos presenciando la despolitización del mundo y, con ella, el sometimiento absoluto de la subjetividad colectiva, o nos encontramos ante la producción de multiplicidades de mundos posibles susceptible de realizarse?
11 de junio de 2005	Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá	Taller de participantes entre la Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá y la Universidad de Antioquia. Preparar informe de avance. Socializar resultados logrados y dificultades hasta el momento.
22 y 23 de agosto de 2005	Universidad de Antioquia, sede SIU	Organización del <sup>iii</sup> Encuentro nacional en políticas de educación superior para pueblos indígenas, realizado con apoyo de IESALC-Unesco y con presencia de su director, el doctor Claudio Rama. Promover la discusión sobre propuestas que contribuyan a una educación superior más acorde con las necesidades y expectativas de los pueblos indígenas, a partir de reflexiones por parte de algunas organizaciones indígenas y universidades del país. Presentación oficial de creación del Programa de Educación Indígena, adscrito a la Facultad de Educación de la Universidad de Antioquia. Socialización de avances del proyecto en evento nacional.
26 y 27 de agosto de 2005	Santa Fe de Antioquia	Organización del Simposio "Planes de vida, cultura y educación superior indígena", en el marco del <sup>xi</sup> Congreso de Antropología en Colombia.  Socialización de avances del proyecto en evento nacional.

**Tabla 6.** Proyectos derivados de las actividades

<p>Diseño del proyecto de investigación "Construcción colectiva hacia la formación de una cultura saludable en las comunidades indígenas del Departamento de Antioquia-Colombia 2004-2007". Investigadora principal: Zayda Sierra, con participación de docentes de las Facultades de Salud Pública, Medicina, Odontología y los Grupos de Investigación de Epidemiología y Programa de Prevención y Control de Enfermedades Tropicales (PECET), de la Universidad de Antioquia.</p>	<p>Propuesta para construir de manera participativa programas integrales de salud, desde una perspectiva de diálogo de saberes.</p>	<p>Aprobado para su financiación por el Centro para el Desarrollo de la Investigación (CODI) de la Universidad de Antioquia, la Gobernación de Antioquia y la OIA</p>	<p>Fecha de ejecución, junio 2005 a junio de 2007.  Beneficiarios: Comunidades indígenas de Antioquia de los Resguardos de Frontino y Cristianía</p>
<p>Diseño del proyecto de investigación "La lucha de los siete hermanos y su hermana Olowaili en defensa de la Madre Tierra: hacia la pervivencia cultural del pueblo Tule". Investigador principal: Abadio Green, con asesoría de Zayda Sierra.</p>		<p>Aprobado por Colciencias, convocatoria "Diálogo de saberes".</p>	<p>Fecha de ejecución: enero de 2006 a diciembre de 2007.  Beneficiarios: docentes, estudiantes y comunidad de los pueblos Tule de Colombia y Panamá.</p>
<p>Diseño y gestión de la creación del Programa de Educación Indígena, para su implementación en la Universidad de Antioquia, adscrito a la Facultad de Educación. El programa incluye propuestas formativas de pregrado y posgrado, investigación y extensión, en concertación permanente con organizaciones y comunidades indígenas.</p>		<p>Sustentación y aprobación en el Consejo de la Facultad de Educación y presentación ante el Consejo Académico (agosto 2005).  Preparación de evento nacional III Encuentro nacional en políticas públicas de educación superior indígena, para lanzamiento del programa.</p>	<p>Beneficiarios: profesionales indígenas de Antioquia y otras regiones del país. Programas educativos de las organizaciones y comunidades indígenas.</p>
<p>Proyecto editorial</p>	<p>Coordinación del proceso escritural de los y las participantes para la realización y publicación de este volumen, motivando su propia expresión y reflexiones.</p>		

¿Cómo se desarrolló el proyecto?

## Referencias bibliográficas

Bermúdez Guerrero, Olga María *et al.*, 1998, *Visiones del medio ambiente a través de tres etnias colombianas*, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia.

Castro Gómez, Santiago, 2000, "Ciencias sociales, violencia epistémica y el problema de la invención del otro", en: Edgardo Lander, comp., *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales*, Buenos Aires, Clacso, pp. 145-161.

\_, 2004, "Biopolíticas imperiales. Nuevos significados de la salud y la enfermedad en la Nueva Granada (1750-1810)", en: *Pensar el siglo XIX. Cultura, biopolítica y modernidad en Colombia*, Pittsburg, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana.

\_, 2005a, *La poscolonialidad explicada a los niños*, Popayán, Universidad del Cauca e Instituto Pensar.

\_, 2005b, "Lugares de la ilustración: discurso colonial y geopolíticas del conocimiento en el siglo de las luces", en: *La hybris del punto cero. Ciencia, raza e ilustración en la Nueva Granada (1750-1816)*, Bogotá, Instituto Pensar.

Estermann, Josef, 1998, *Filosofía andina: estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina*, Quito, Abya-Yala.

Harding, Sandra, 1996, *Ciencia y feminismo*, Madrid, Morata.

Jacanamijoy, Benjamín, 2001, "Kaugsay suyu Yuyay. Lugar, vivir, pensar. Conceptos de la tradición Inga sobre el territorio", en: *Espacio y territorios. Razón, pasión e imaginarios*, Bogotá, Red Espacio y territorio, Vicerrectoría General de la Universidad Nacional de Colombia, Unibiblos, pp. 189-202.

Lander, Edgardo, ed., 2000, *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas*, Buenos Aires, Clacso-Unesco.

Mosterín, Jesús, 1994, *Filosofía de la cultura*, Madrid, Alianza.

Nieto, M., 1995, "Poder y conocimiento científico: nuevas tendencias en historiografía de la ciencia", *Historia crítica*, núm. 10, pp. 3-13.

\_, 2000, *Remedios para el imperio: Historia natural y la apropiación del nuevo mundo*, Bogotá, Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH).

Sierra, Zayda *et al.*, 2004, *Voces indígenas universitarias: expectativas, realidades y sueños*, Medellín, Colciencias, Grupo Diverser-Universidad de Antioquia, Instituto Internacional para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) y otras entidades.

## Referencia

Colectivo intercultural, "¿Cómo se desarrolló el proyecto? Aprendiendo a construir procesos investigativos en diálogo de saberes", *Revista Educación y Pedagogía*, Medellín, Universidad de Antioquia, Facultad de Educación, vol. XIX, núm. 49, (septiembre - diciembre), 2007, pp. 39-60.

Original recibido: Julio de 2007

Aceptado: Agosto de 2007

Se autoriza la reproducción del artículo citando la fuente y los créditos de los autores.